

**Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 9 aprilie 2013 —  
Comisia Europeană/Irlanda**

(Cauza C-85/11) <sup>(1)</sup>

*(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Fiscalitate — Directiva 2006/112/CE — Articolele 9 și 11 — Legislație națională care permite includerea unor persoane neimpozabile într-un grup de persoane care pot fi considerate ca persoană impozabilă unică în scopuri de TVA)*

(2013/C 156/03)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentant: R. Lyal, agent)

Pârâtă: Irlanda (reprezențanți: D. O'Hagen, agent, G. Clohessy SC, N. Travers, BL)

*Interveniente în susținerea pârâtei:* Republica Cehă (reprezențanți: M. Smolek și T. Müller, agenți), Regatul Danemarcei (reprezențanți: inițial C. Vang, ulterior V. Pasternak Jørgensen, agenți), Republica Finlanda (reprezențanți: H. Leppo și M. S. Hartikainen, agenți), Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezențanți: H. Walker, agent, asistată de M. Hall, barrister)

**Obiectul**

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolelor 9 și 11 din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1, Ediție specială, 09/vol. 3, p. 7) — Legislație națională care permite includerea unor persoane neimpozabile într-un grup TVA

**Dispozitivul**

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.
3. Republica Cehă, Regatul Danemarcei, Republica Finlanda, precum și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord suportă propriile cheltuieli de judecată.

<sup>(1)</sup> JO C 145, 14.5.2011.

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 21 martie 2013 (cerere de decizie preliminară formulată de Bundesgerichtshof — Germania) — RWE Vertrieb AG/Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen eV**

(Cauza C-92/11) <sup>(1)</sup>

*[Directiva 2003/55/CE — Piața internă în sectorul gazelor naturale — Directiva 93/13/CEE — Articolul 1 alineatul (2) și articolele 3-5 — Contracte încheiate între vânzătorii sau furnizorii și consumatori — Condiții generale — Clauze abuzive — Modificare unilaterală de către vânzător sau furnizor a prețului serviciului — Referire la o reglementare imperativă concepută pentru altă categorie de consumatori — Aplicabilitatea Directivei 93/13/CEE — Obligația privind o redactare clară și inteligibilă și privind transparența]*

(2013/C 156/04)

Limba de procedură: germana

**Instanța de trimitere**

Bundesgerichtshof

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: RWE Vertrieb AG

Pârât: Verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen eV

**Obiectul**

Cerere de decizie preliminară — Bundesgerichtshof — Interpretarea articolului 1 alineatul (2), precum și a articolelor 3 și 5 coroborate cu punctul 1 litera (j) și cu punctul 2 litera (b) a doua teză din anexă din Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95, p. 29, Ediție specială 15/vol. 2, p. 273) — Interpretarea articolului 3 alineatul (3) coroborat cu anexa A litera (b) și (c) la Directiva 2003/55/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2003 privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale și de abrogare a Directivei 98/30/CE (JO L 176, p. 57, Ediție specială, 12/vol. 2, p. 80) — Clauză care stabilește dreptul furnizorului de a modifica unilateral prețul serviciului printr-o referire la o reglementare imperativă concepută pentru o altă categorie de consumatori — Aplicabilitatea Directivei 93/13/CEE — Cerințe privind redactarea clară și inteligibilă și privind transparența

**Dispozitivul**

1. Articolul 1 alineatul (2) din Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii trebuie interpretat în sensul că această directivă se aplică clauzelor din condițiile generale inserate în contracte încheiate între un vânzător sau furnizor și un consumator, care preiau o normă din dreptul național aplicabilă altei categorii de contracte și care nu sunt supuse reglementării naționale în cauză.
2. Articolele 3 și 5 din Directiva 93/13 coroborate cu articolul 3 alineatul (3) din Directiva 2003/55/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2003 privind normele comune pentru piața internă în sectorul gazelor naturale și de abrogare a Directivei 98/30/CE trebuie interpretate în sensul că, în scopul de a aprecia dacă o clauză contractuală standard, prin care o întreprindere de distribuție își rezervă dreptul de a modifica